Cooperative Public Health Program
Construction of Dental School Building
of the University of Athens.
Project Agreement No. —

Συμφώνως πρός τήν συμφωνίαν τηλεπικοινωνίας συναφθεῖσαν μεταξύ τῆς Εἰδικῆς Ἀντιπροσωπείας τῆς Ἀμερικανικῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας (εἰς τό ἑξῆς θά ἀναφέρεται ὡς Ἀποστολή E.C.A.) καί τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἐκπροσωπηθείσης ὑπό τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ, τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ὑγιεινῆς καί τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας καί τοῦ Πρυτάνεως τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

Ἡ Ἀμερικανική Ἀποστολή διά τήν βοήθειαν πρός τήν Ἑλλάδα ἐκπροσωπουμένη ὑπό τῆς Ἀμερικανικῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας τῆς Ἀμερικῆς, προέβη εἰς συμφωνίαν τήν 14ην Φεβρουαρίου 1948 δι' ἓν πρόγραμμα συνεργασίας διά τήν κοινωνικήν Ὑγιεινήν καί Ἰατρικήν ἐπιστήμην καί ἔρευναν εἰς τήν Ἑλλάδα. Ἕνας ὁ σκοπός ἀμφοτέρων τῶν μερῶν τοῦ παρόντος ἦτο ὅτι τό παρόν σχέδιον δέον νά ἀποτελέσῃ μέρος τοῦ συνολικοῦ προγράμματος διά τήν Κοινωνικήν Ὑγιεινήν τῆς 14ης Φεβρουαρίου 1948, καί ὅτι οἱ ἐν αὐτῷ ὅροι ἔχουν ἐφαρμογήν καί εἰς τό παρόν σχέδιον συμφωνίας.

1. Πρόβλημα καί Ἀνακάλυψις.

Τό Ὀδοντιατρικόν Ἵδρυμα τοῦ Πανεπ/μίου Ἀθηνῶν εἶναι τό μόνον Ὀδοντ/κόν Ἵδρυμα ἐν Ἑλλάδι ἐκτεταμένον δέ εἰς ἓν παλαιόν καί παντελῶς ἀκατάλληλον κτίριον, τό ὁποῖον οὐδέποτε προωρίζετο πρός ἐκπαιδευτικούς σκοπούς. Εἶναι ἐπιτακτική ἀνάγκη καί οἱ ἐν αὐτῷ διδασκόμενοι ἔχουν ἀπόλυτον τό δικαίωμα ἱκανοποιητικῆς παραμονῆς

εἰς τὸ πνεῦμα αὐτό. Παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι πλέον τῶν 1.000 φοιτητῶν εἶναι ἐγγεγραμμένοι ἐν αὐτῇ, 25 μόνον ἕδραι ὀδοντιατρικαὶ ὑπάρχουν ἐν αὐτῇ ὥστε οἱ φοιτηταὶ νὰ μὴ δύνανται ν' ἀποκτήσωσι τὴν ἀναγκαίαν πρακτικὴν ἐξάσκησιν ὑπὸ ἐποπτείαν ἄστε νὰ ἀποφοιτήσωσιν ἐξ αὐτοῦ ἱκανοὶ πρὸς ἄσκησιν τῆς ἐπαγγέλματος ἐν ἀντιθέτῳ δὲ τούτου πολλοὶ ἐπαναλαμβάνουσι ἀναγκάζονται νὰ παραμείνωσιν ἐν τῇ Σχολῇ καὶ 5 ἢ 6 ἔτη διὰ νὰ δυνηθῶσι νὰ ἀποφοιτήσωσι.

Τὰ πρακτήρια τῆς Ὀδοντικῆς ἀσκήσεως ἔχουσιν ἄμεσον ἐποψίαν καὶ τῆς Ὑγείας καὶ τῆς Οἰκονομικῆς παραγωγῆς τοῦ λαοῦ τῆς Ἑλλάδος. Αἱ ὀδοντιατρικαὶ νόσοι ἔχουσιν ὡς ἀποτέλεσμα τόσον διὰ τῶν Βιομηχανίων ὅσον καὶ διὰ τῆν Γεωργίαν τὴν ἀπώλειαν πολλῶν ἐργασίμων ἡμερῶν καὶ εἶναι ἡ ἔμμεσος αἰτία πολλῶν διαφόρων νόσων. Κάθε σύγχρονον πρόγραμμα κοινωνικῆς Ὑγιεινῆς ἀπαιτεῖ νὰ δοθῇ προσοχὴ πρὸς πρόληψιν τῶν Ὀδοντικῶν νόσων ἰδιαιτέρως δὲ μεταξὺ τῶν παιδίων καὶ τῶν ἐφήβων ἡλικιῶν.

2. Σχέδιον Ἐργασίας.

Μέχρι τοῦ εἰς τὴν διάθεσιν ἡμῶν νέου καὶ συμφώνου πρὸς τὸ σχέδιον συμφωνίας ἡ ἑπομένη ἐργασία δέον ἀναληφθῇ καὶ ἐκτελεσθῇ ὑπὸ τῆς γενικῆς ἐποπτείας τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ὑγιεινῆς διὰ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Σταθμῶν καὶ Ἀποκαταστάσεως συμφώνως πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν νόμον.

Ἓν πνεῦμα τὸ ὁποῖον νὰ χρησιμοποιήσαι ἀποκλειστικῶς ὡς Ὀδοντιατρικὸν Σχολεῖον τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν δέον σπουδαίως ἐν Ἀθήναις καὶ ἐπὶ σπουδῶν παραχωρουμένον ὑπὸ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ τῆς δίδειν ἀποκλειστικῶς διὰ ποικίλης συμφωνίας μεταξὺ τῶν ὑπογραφόντων τὸ παρὸν σχέδιον συμφωνίαν τῆς ἐπιφυλακτικῆς αὐτῶν.

Τὸ πνεῦμα τοῦτο νὰ περιβληθῇ διδακτικὰς αἰθούσας, ἐργαστήρια, γραφεῖα διοικήσεως, αἰθούσας ἀναμονῆς, ὀδοντιατρικὰς μονάδας καὶ ἄλλα ἀναφαίνοντα

Μουσείο Οδοντιατρικής

Εξαρτήματα χρήσιμα πρός τόν σκοπόν ενός πυρίου προορίζομένου δι' ανυψώσεις επωμίδων. Η παρούσα δημοπρασία περιλαμβάνει μηχανάς ανυψώσεως καί άλλα εξαρτήματα ως κ.τ.λ. εργαστηριακής τραπέζης. Εντός τῶν σκοπουμένων δυνατοτήτων μόνον έδραι διά τάς σιδήρας τῶν παραθύρων καί έπίπεδα γραφείων δύνανται νά προμηθευθῶσι. Οπωσδήποτε όμως τά έπιπλα τοῦ νέου πυρίου δύνανται νά χρησιμοποιηθῶσι όσον τό δυνατόν περισσότερον.

Η παρούσα δημοπρασία δέν προβλέπει διά τήν προμήθειαν ειδικωτέρων εξαρτημάτων.

Η παρούσα δημοπρασία δέν προβλέπει δαπάνας αγοράς ή διαμορφώσεως τοῦ οικοπέδου. Η παρούσα δημοπρασία όμως είναι δυνατόν νά τροποποιηθῆ ώστε νά προβλέπωσι διά τάς ύπηρεσίας ιδιωτικοῦ αρχιτέκτονος εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἄνωθεν προϊόν δέν δύνανται νά χρησιμοποιηθῶσι αἱ κεντρικαί ύπηρεσίαι τοῦ Υπουργείου Υγιεινῆς.

Κατά τούς όρους τοῦ παρόντος δημοπρατικοῦ δέν δύνανται νά δαπανηθῶσι χρήματα ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου πρός διαμόρφωσιν τοῦ ἐδάφους ἢ διά τήν κατασκευήν ὁδῶν ἢ διά τήν ἀνέγερσιν περιοικοδομάτων ἢ φραγῶν περί τό πύριον.

3. Τεχνικαί Δαπανῶνται.

Υπογράφεται ὅτι ἡ δαπάνη πρός ἐπιτέλεσιν τῆς παρούσης δημοπρασίας δέν περιλαμβάνει τά κάτωθι:

α) Κόστος ἐκ θεμελίων διά τήν ἄφοδον ὑγρῶν, κατασκευήν τῆς ἐργασίας δι' οἰκοδομικῶν καί ὅλην τήν ποσότητα ~~[illegible]~~ οἰκοδομήσεων τῆς παρούσης ἐργασίας 2.500.000.000 δρχ.

β) Δαπάνην ἐξαρτημάτων, ὑγρῶν τοῦ πυρίου καί ἄλλα ὑγρά τά ὁποῖα δέ εἰσαχθῶσιν εἰς Ελλάδα διά τήν κατασκευήν τοῦ ρηθέντος ἔργου 50.000 δολλ. ἢ τό ἰσόποσον τῶν δολλαρίων αὐτῶν.

Μουσείο Οδοντιατρικής

8) Προβλέπεται ὅτι ἡ παταστολή τοῦ ἐχρέους τῆς Ὀδοντιατρικῆς θά ἀποτελῇ μέρος τοῦ προγράμματος τοῦ 1951-52 καί θά συμπεριλῃφθῇ κατά τό ἔτος ἐκεῖνο.

4) Τρόπος οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως.

Ἡ κυβέρνησις τῆς Ἑλλάδος θέμει ἀγοραστέα τά ἀναλωτέα ἐφόδια ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καί θέμει τιμήσει τήν ~~ἐφαρ~~ συνάφειαν ἐκεῖ τοῦ ἐξωτερικοῦ τήν ἀναλωτέαν δαπάνην. Ὁ πατάλογος τῶν ἐφοδίων καί τῶν ποσῶν ἀναλωτέων πρός ἐκείνων ἀγοράν, θέμει προετοιμασθῇ παρά τοῦ Ὀδον/κοῦ Σχολείου τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν ὑπό τήν ἔγκρισιν τῆς Ἀποστολῆς E.C.A. Τό ἐξωτερικόν συνάφειαν τό ὁποῖον θέμει χρησιμοποιήσει ἡ κυβέρνησις τῆς Ἑλλάδος πρός ἀγοράν τῶν ἐφοδίων τούτων θέμει προσδιορισθῇ συμφώνως πρός τούς ὅρους τῆς ~~συμφωνίας~~ συμφωνίας μεταξύ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλλάδος καί τῆς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς 1ης Νοεμβρίου 1948. Αἱ ἀναλωτέαι δραχμαί πρός πάροχιν τῶν ἐντοπίων δαπανῶν πρός ἐπιτέλεσιν τῆς συμφωνίας θέμουν μεταφερθῇ πρός τό ὑπουργεῖον τῆς Ὑγιεινῆς πρός πατάθεσιν εἰς λογαριασμόν «Εἰδικός λογ/μός κοινωνικῆς Ὑγιεινῆς» εἰς τήν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος ὑπό τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ἐπί τοῦ «Ἐγκυκλίου δημοσίου λογαριασμοῦ εἰς δραχμάς τῶν πατατεθέντων E.C.A.» ὡς θέμει ζητηθῇ παρά τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Ἀποστολῆς E.C.A.. Ἐννοεῖται ὅμως ὅτι καί αἱ εἰς δραχμάς ἀπαιτήσεις μπορεῖ νά πατατεθοῦν δέν εἶναι ἀρκεταί νά παρέχουν τήν δαπάνην τοῦ προγράμματος τῆς συνεργασίας διά τήν κοινωνικήν Ὑγιεινήν συμπεριλαμβανομένου καί τοῦ παρόντος σχεδίου, τό παρόν σχέδιον δύναται νά ἀπορριφθῇ ἢ ἐφαρμοσθῇ κατά τρόπον παρά τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Ἀποστολῆς E.C.A

μετά προειδοποίησιν πρός τόν Υπουργόν τοῦ Συντονισμοῦ, τόν Υπουργόν τῆς Παιδείας καί τόν Υπουργόν τῆς Υγιείας.

5. Πληροφορίαι καί ἔλεγχοι.

Μία οἰκονομική συμπεριφορά ἐργασίας δέ ὑποβάλλεται παρά τοῦ Υπουργοῦ τῆς Παιδείας οὔτε βραδύτερον τῆς 15ης ἡμέρας ἑκάστου μηνός διά τάς ἐργασίας τοῦ προηγουμένου μηνός. Αἱ τοιαῦται ἀναφοραί θά παραπέμπωνται καί ἀποστέλλωνται πρός τόν Υπουργόν Συντονισμοῦ καί τόν ἀρχηγόν τῆς ἀνωτάτης Ε.Σ.Α.. Τό ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας θέμα εἰρήνης ἀρχείου τῶν τοιούτων καί παρέχει καθ' ἑκάστην ἄμα ἀναγκαῖα στοιχεῖα παρά τοῦ Υπουργοῦ τοῦ Συντονισμοῦ ἢ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀνωτάτης Ε.Σ.Α. Ἐκεῖνος ἤτοι ἡ ἀνωτάτη Ε.Σ.Α. θά ἔχῃ τό δικαίωμα νά ἐλέγχῃ τό ὑγρόν ἀποτέλεσμα καί τάς συναφεῖς δαπάνας τῆς ἐργασίας ταύτης, οἵας ὁ ἀρχηγός τῆς ἀνωτάτης Ε.Σ.Α. κρίνῃ ἀναγκαίους.

6. Μόνιμοι διατάξεις.

α) Ἡμερομηνία καί διάρκεια συμφωνίας.

Τό σχέδιον συμφωνίας θέμα ἰσχύῃ εἰς ἐφαρμογήν τήν ἡμέραν τῆς ὑπογραφῆς αὐτοῦ παρά τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀνωτάτης Ε.Σ.Α. καί θά παραμείνῃ ἐν ἰσχύϊ μέχρι τερματισμοῦ παραγγελίας τῶν ὑγρῶν, ἐκτός ἐάν τερματισθῇ.

β) Ὅροι τερματισμοῦ.

Ὁ ἀρχηγός τῆς ἀνωτάτης ΕΣΑ ἢ ὁ Υπουργός τοῦ Συντονισμοῦ δύνανται μετά προηγουμένην συνεννόησιν καί γνωστοποίησιν πρός τόν Υπουργόν Υγιείας καί τόν Υπουργόν τῆς Παιδείας, νά περιορίσωσιν ἢ νά τερματίσωσιν τήν συμφωνίαν αὐτήν ἐάν ἤθελε βεβαιωθῇ ὅτι τό σχέδιον τοῦτο δέν ἐπιτυγχάνει κατά τούς ὅρους τῆς παρούσης συμφωνίας ἢ ὁ τρόπος τῆς ἐπιτελέσεως αὐτοῦ

δέν εἶναι ἀνοχυρωματικός δι' ὃν σκοπόν προ-
έβλεπτο. Ἐν συνεχείᾳ τοιαύτη ἐμπλοκὴ ἢ περιορισμός
τοῦ τέρματος δέν μᾶς ἔβλαπτε ὑπόψη τό δανοαπαιτούμενον
βραχυᾶ ποσόν καὶ τήν συνεχιζόμενον ἐμφάνισιν
παρά τῆς Ἐξωτερικῆς Κυβερνήσεως ἐν σχέσει
τῆς παρούσης συμφωνίας

7. Διάθεσις ὑποζυγίου ποσοῦ καὶ ἐνεργητικοῦ.

Ἅμα τῇ πέρατι τοῦ σχεδίου τούτου πᾶσαι αἱ
μή χρησιμοποιηθεῖσαι αἱ βραχυᾶ πιστώσεις θά ἐπιστρέφωνται εἰς τόν λογαριασμόν τοῦ Ε.Τ.Α. τῆς
Ἐξωτερικῆς Κυβερνήσεως καὶ θά κατατίθενται εἰς
τήν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος. Ἐντός ἑξαμήνου ἀπό
μετά τό πέρας τοῦ σχεδίου τούτου ἢ ἐάν ὑπάρξῃ μι-
κρότερος ἀνάλογος χρόνος ἔκθεσις ὑποβάλλεται παρά
τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας περί τῆς τελικῆς χρήσεως
τῶν ὑλικῶν. Οἱονδήποτε ὑλικόν μή χρησιμοποι-
ούμενον πρός σκοπόν τῆς παρούσης συμφωνίας, δύ-
ναται νά παραδίδεται εἰς ἄλλα κυβερνητικά ἱδρύ-
ματα, μετά ἀνώφελιν τῶν ὑποχρεώσεων τοῦ παρόν
σύμφωνον μερῶν.

8. Ἐκτέλεσις.

Αἱ ἐπιταγαὶ αἱ παρεχόμεναι κατά τό παρόν
σύμφωνον θέλουσι χρηματοδοτηθῆ ἀποκλειστικῶς
ὑπό τοῦ ὁδηγικοῦ ἀρχείου τοῦ Παγκοσμίου Ἀδελφικοῦ καὶ δέν δύνανται νά χρηματοδοτηθοῦν δι' ἄλλους σκοπούς, ἐκτός ἐάν τοῦτον ἀναληφθῆ ὑπό ἀνάλογου ἀποφάσεως τῆς Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας τῆς Ἑλλάδος

9. Τροποποιήσεις.

Τό ὁλικόν ποσόν τό δανοαπαιτούμενον πρός
ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος σχεδίου δέν δύναται νά
αὐξηθῆ ἐκτός ἐάν τό τοιοῦτον γίνῃ διά τροπο-
ποιήσεως τοῦ παρόντος σχεδίου, ὁπωσδήποτε ὅμως
ἐντός τῶν ὁρίων τῶν χρημάτων τά ὁποῖα πρός τό

παρού είναι διαθέσιμα μικραί μεταβολαί δύνανται να γίνουν διά γραπτής συμφωνίας μεταξύ του νομίμου φορέως της Οδοντιατρικής Υπηρεσίας Αθηνών και του διευθυντού της κοινωνικής Υπηρεσίας του Ι.Κ.Α.

10. Ειδικαί προβλέψεις ως πρός τόν αριθμόν των ασφαλιστών και τήν αναδιοργάνωσιν της Οδοντιατρικής Υπηρεσίας

Κατά τά παρελθόντα έτη ή Οδοντιατρική Υπηρεσία των Αθηνών τοιούτον υπερφορτώθη ασφαλιστών ώστε νύν να είναι υπέρ τούς χιλίους ασφαλισμένοι. Τό τοιούτον είναι παράτολμον πρός μεγάλον αριθμόν δι' οιονδήποτε βραχύν χρόνον, ιδιαιτέρως δέ δι' εν βραχύν όπως τό παρόν μέ τόσον περιορισμένα εισοδήματα. Εις τόν δέ μίαν χείρα του μεγάλου της βάρους δέν δύναται να απορροφήσει τόσον μεγάλον αριθμόν ψυχιάτρων οδοντιάτρων έκαστον έτος. Επί τοῦ βραχέος τούτου άνευ υπερβασμού των επί του βραχέος τούτου προφερομένων περί της αναγκης της Οδοντιατρικής Υπηρεσίας της εργάσεως εργασίας, και μετά τρία έτη οι ασφαλισμένοι βραχύτατοι παραμένουσι επονδάζοντες εις 6 επί μίαν των αναγκαίων 4 ετών. Η μεταβολή της παρούσης συμφωνίας δέν εξαρτάται επί της βεβαιώσεως του προϋπολογισμού του Ταμείου και του αναρρού της Παιδείας, έγγραφως διδομένης, ότι κατά το επόμενον πρώτον έτος ο αριθμός των ασφαλιστών δέν περιορισθή εις 100 κατ' έτος και δι' περίοδον 10 ετών. Εις τρόπον συμφωνείται ότι δέν επιφυλάσσει εξέτασις υφ' ενός ή περισσοτέρων επί τούτου εμπειρογνωμόνων, ειδικών εις τά ζητήματα της Οδοντιατρικής επιστασίας, οί οποίοι δέν θά πάρουν τά αναγκαία συνεπείας αναφορικώς

πρός τήν διοίκησιν καί διδασκαλίαν τῶν Ὀδον/κῶν μαθημάτων.

Ἐκ τῶν 4 τοιούτων καθηγητικαί ἕδραι ἀπομένουν πρός πλήρωσιν ἐκ τῶν νῦν ὀδον/κῶν σχολῶν ὥστε ἡ Ὀδον/κή Σχολή νά ἔχῃ 8 καθηγητικάς ἕδρας διά τά Ὀδον/κά μαθήματα. Αἱ πρόσθετοι αὗται τέσσαρες καθηγηταί θά εἶναι τῶν ἑπομένων εἰδικοτήτων

A. Προσθετικῆς Ὀδοντιατρικῆς, Στοματολογίας, Ὀδοντικῆς παθολογίας, καί γναθοπροσωπικῆς χειρουργικῆς μετά στοματικῆς χειρουργικῆς.

Οἱ τέσσαρες οὗτοι καθηγηταί δέον νά εἶναι κάτοχοι διδακτορίου (πτυχίου) Ὀδοντικῆς Χειρουργικῆς. Ὁ δέ τῆς Γναθοπροσωπικῆς Χειρουργικῆς καθηγητής νά εἶναι καί πτυχιοῦχος τῆς Ἰατρικῆς.

Τά ἔτη τῆς φοιτήσεως εἰς τό Ὀδον/κόν Τμῆμα δέον ν' αὐξηθοῦν ἀπό 4 εἰς 5 πρός ἁρμονικήν τῶν φοιτητῶν κατάρτισιν εἰς τά Ὀδον/κά καί Ἰατρικά μαθήματα.

Ἐν τῷ 5ῳ τούτῳ ἔτει τά μέν 2 πρῶτα δέ εἶναι ἀφιερωμένα εἰς τά βασικά ἰατρικά μαθήματα (μετά τῶν ἐν δυνατόν ἐξαιρέσεων) τό δέ τρίτον ἔτος εἰς τήν προσθετικήν ἑνός Ὀδον/κοῦ μαθήματος εἰς ἕνα ἔτος. Τό τρίτον ἔτος δέ εἶναι μικτόν ἐξ Ἰατρικῶν καί Ὀδον/κῶν μαθημάτων, τά δέ 2 τελευταῖα δέ εἶναι ἀφιερωμένα ἀποκλειστικῶς εἰς ὀδον/κά μαθήματα.

Τά μαθήματα τῆς Γενικῆς Ἰατρικῆς δέ διδάσκονται παρά τῶν Καθηγητῶν τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς.

Ὁ νοσηλευτήριον τῆς Ὀδον/κῆς Σχολῆς δέον νά ἔχῃ πτέρυγα Ὀδον/κήν. —